

Věc C-409/21

**Shrnutí žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce na základě čl. 98 odst. 1
jednacího řádu Soudního dvora****Datum doručení:**

2. července 2021

Předkládající soud:

Varchoven administrativen sad (Bulharsko)

Datum předkládacího rozhodnutí:

14. června 2021

Navrhovatelka v řízení o kasačním opravném prostředku:

DELID

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku:

Izpalnitelen direktor na Daržaven fond „Zemedelie“

Předmět původního řízení

Kasační stížnost obchodní společnosti „Delid“ EOOD proti rozsudku Administrativen sad Plovdiv (správní soud v Plovdivu). Tímto rozsudkem byla zamítnuta žaloba obchodní společnosti proti příkazu Izpalnitelen direktor na Daržaven fond „Zemedelie“ (výkonný ředitel Státního zemědělského fondu, dále jen „DFZ“) ze dne 10. července 2018. Tímto příkazem bylo podle článku 20a Zakon za podpomagane na zemedelskite proizvodeliti (zákon o podpoře vlastníků zemědělských podniků, dále jen „ZPZP“), čl. 42 odst. 1 první věty, třetí alternativy ve spojení s čl. 39 odst. 1, první alternativy bodů 1 a 2 ve spojení s čl. 8 odst. 1 bodem 2 ve spojení s článkem 26 ve spojení s čl. 11 odst. 1 a 2 a čl. 15 odst. 2 ve spojení s § 1 bodem 13 Doplnitelní razporedbi (dodatková ustanovení) Naredba Nr 9 ot 21.03.2015 za prilagane na podmjarka 4.1 „Investicii v zemedelski stopanstva“ ot mjarka 4 „Investicii v materialni aktivi“ ot Programata za razvitie na selskite rajony za perioda 2014 – 2020 (nařízení č. 9 ze dne 21. března 2015 o použití částečného opatření 4.1 „Investice do zemědělských podniků“ opatření 4 „Investice do hmotného majetku“ programu na rozvoj venkova pro období 2014–2020, dále jen „Naredba č. 9“) a článku 60 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince

2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky (dále jen „nařízení č. 1306/2013“) zamítnuto financování žádosti o podporu podanou navrhovatelem v řízení o kasačním opravném prostředku s identifikačním číslem 16/041/0/02308 a s předmětem investic „získání vybavení pro podnik s chovem drůbeže“ ve vesnici Manole (obecní úřad Marica, okres Plovdiv) v hodnotě 2 933 745 leva (BGN).

Předmět a právní základ žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce

Výklad unijního práva čl. 267 odst. 1 písm. b) a čl. 267 odst. 3 SFEU

Předběžné otázky

- 1) Je slučitelné s článkem 17 nařízení č. 1305/2013, že vnitrostátní právní úprava, jakou je článek 26 Naredba č. 9/2015, která stanoví podmínku způsobilosti pro žadatele, kteří v rámci částečného opatření 4.1 „Investice do zemědělských podniků“ opatření „Investice do hmotného majetku“ programu na rozvoj venkova na období 2014–2020 požadují podporu, nařizuje, že jako důkaz výkonu chovatelské činnosti musí být před žádostí o podporu v podniku organizovaném žadatelem předloženo osvědčení o registraci chovu zvířat na jméno žadatele ve smyslu článku 4 nařízení č. 1307/2013, nebo je pro cíle nařízení dostačující, pokud majitel zemědělského podniku prokáže, že je schopen získat požadovanou registraci farmy s chovem hospodářských zvířat na své jméno?
- 2) Je možné podmínku uvedenou ve vnitrostátním ustanovení, jakým je čl. 8 odst. 1 bod 2 Naredba č. 9 ze dne 21. března 2015, kterým se provádí částečné opatření 4.1 „Investice do zemědělských podniků“ opatření „Investice do hmotného majetku“ programu na rozvoj venkova na období 2014 – 2020, podle kterého žadatelé musí prokázat minimální standardní produkci pro příslušný zemědělský podnik v okamžiku podání žádosti o podporu, která nesmí být nižší než ekvivalent 8 000 eur v leva (BGN), považovat za slučitelnou s cílem podpory v rámci opatření „Investice do hmotného majetku“ podle článku 17 č. 1305/2013[3], s prioritami Unie pro rozvoj venkova podle článku 5 nařízení č. 1305/2013 a s pojmem standardní produkce ve smyslu zrušeného nařízení Komise (ES) č. 1242/2008 ze dne 8. prosince 2008 o založení klasifikačního systému pro zemědělské podniky ve Společenství?
- 3) V případě kladné odpovědi na druhou otázku, je třeba vycházet z toho, že nově registrované vlastníky zemědělských podniků je třeba v okamžiku podání žádosti o podporu v rámci opatření „Investice do hmotného majetku“ vyloučit z finanční podpory podle nařízení č. 1306/2013?

Unijní právní předpisy a judikatura

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006: čl. 2 body 36 a 37

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008: článek 60

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009: čl. 4 odst. 1 písm. a)

Nařízení Komise (ES) č. 1242/2008 ze dne 8. prosince 2008 o založení klasifikačního systému pro zemědělské podniky ve Společenství: článek 5

Vnitrostátní předpisy

Zakon za podpomagane na zemedelskite proizvodeliti (zákon o podpoře vlastníků zemědělských podniků, ZPZP): čl. 20a odst. 2

Zakon za veterinarnomedicinskata dejnost (zákon o veterinární činnosti, dále jen „ZVMD“): čl. 137 odst. 1 ve spojení s čl. 137 odst. 6 a 8

Naredba Nr. 9 ot 21.03.2015 za prilagane na podmjarka 4.1 „Investicii v zemedelski stopanstva“ ot mjarka 4 „Investicii v materialni aktivii“ ot Programata za razvitie na selskite rajony za perioda 2014 – 2020 (nařízení č. 9 ze dne 21. března 2015 o použití částečného opatření 4.1 „Investice do zemědělských podniků“ opatření 4 „Investice do hmotného majetku“ programu na rozvoj venkova pro období 2014–2020): čl. 42 odst. 1 první věta, třetí alternativa ve spojení s čl. 39 odst. 1, první alternativou body 1 a 2 ve spojení s čl. 8 odst. 1 bodem 2 ve spojení s článkem 26 ve spojení s čl. 11 odst. 1 a 2 a čl. 15 odst. 2 ve spojení s § 1 bodem 13 Doplnitelní razporedbi (dodatková ustanovení)

Stručné vylíčení skutkového stavu a řízení

- 1 „Delid“ EOOD je bulharskou společností s ručením omezeným s jediným majitelem se sídlem a hlavní správou v obci Manole (okrese Plovdiv, Bulharsko),

jejímž jednatelem je PM. Společnost byla dne 17. dubna 2015 jako vlastník zemědělského podniku registrována v Oblastna direkcia „Zemedelie“ grad Plovdiv (okresní ředitelství „Zemědělství“ města Plovdiv), jak lze vyčíst z registračního průkazu předloženého v řízení.

- 2 Dne 28. května 2015 podala „Delid“ EOOD žádost o podporu s identifikačním číslem 16/041/0/02308, jejímž předmětem byly investice na „získání vybavení pro podnik s chovem drůbeže“ ve vesnici Manole (obecní úřad Marica, okres Plovdiv) v hodnotě 2 933 745 leva (BGN) v rámci částečného opatření 4.1 „Investice do zemědělských podniků“ opatření 4 „Investice do hmotného majetku“ programu na rozvoj venkova pro období 2014–2020.
- 3 K době podání žádosti o podporu choval podnik 500 kachen na chovatelské farmě č. 4137-0362, která se nachází v uvedené vesnici Manole a je registrována na jméno vlastníka farmy s chovem hospodářských zvířat – „Businesspark Manole“ OOD. Pozemek je užíván na základě pachtovní smlouvy mezi společnostmi „Delid“ EOOD a „Businesspark Manole“ ze dne 15. května 2014.
- 4 Podle osvědčení č. 1203 ze dne 3. července 2013 je farma s chovem hospodářských zvířat č. 4137-0362 registrovaná společností „Businesspark Manole“ OOD určena pro chov 20 000 mulardských kachen.
- 5 „Delid“ EOOD nemá vlastní registrovanou farmu s chovem hospodářských zvířat a vykonává svou činnost v uvedeném závodě, přičemž předložila fakturu ze dne 29. června 2015 o prodeji 500 kachen, aby tak prokázala standardní produkci v hodnotě ekvivalentu 20 451,68 eur.
- 6 Po kontrolách uvedené farmy provedených Direkcia „Protivodejstvie na izmamite“ kam Daržaven fond „Zemedelie“ – Razplaštatelna agencija (ředitelství Státního zemědělského fondu pro potírání podvodů – platební agentura) bylo zjištěno, že v době kontroly existovala farma s chovem hospodářských zvířat, která nefungovala a nebyla registrována na jméno žadatelky „Delid“ EOOD. Dále bylo zjištěno, že na farmě nebyla žádná zvířata, protože poslední byla podle předložených dokumentů předána dne 7. března 2016. Z kontrol dále vyplynulo, že kromě „Delid“ EOOD podaly žádosti v rámci částečného opatření 4.1 „Investice do zemědělských podniků“ opatření 4 „Investice do hmotného majetku“ programu na rozvoj venkova pro období 2014–2020 dvě další společnosti, a to „Nik Food BG“ EOOD a „Promulard“ EOOD. Ani tyto společnosti nemají farmy s chovem hospodářských zvířat registrované na své jméno a k prokázání minimální standardní produkce svých podniků se domáhají toho, že na základě pachtovních smluv chovaly kachny na téže farmě.
- 7 Investiční záměry uvedených podniků jsou podobné a zahrnují výdaje na získání vybavení pro chov mulardských kachen. Žadatelé uzavřeli v souvislosti s přípravou a správou žádostí o podporu smlouvy o poradenských službách s toutéž společností, „Agencia Maya“ EOOD. Podnikatelské plány pro všechny tři podniky jakožto vlastníky zemědělských podniků vypracované touto společností

jsou podobné, obsahují tytéž všeobecné informace, tytéž prodejní ceny pro hotové výrobky, tytéž typy výdajů pro určení režijních nákladů atd.

- 8 „Businesspark Manole“ OOD je dodavatelkou výkrmných kachen a krmiva pro všechny tři žadatelky, tedy „Delid“ EOOD, „Nik Food BG“ EOOD a „Promulard“ EOOD. Jedním ze společníků „Businesspark Manole“ OOD je společnost „Enikak“ EOOD, která má ve společnosti 99,3% podíl. Majitelem naposledy uvedené společnosti je PM, jednatel společnosti „Delid“ EOOD.
- 9 Na základě těchto skutečností vydal Izpalnitelen direktor na Daržaven fond „Zemedelie“ (výkonný ředitel Státního zemědělského fondu) dne 10. července 2018 výnos, kterým podle čl. 20a odst. 2 Zakon za podpomagane na zemedelskite proizvodeliti (zákon o podpoře vlastníků zemědělských podniků), čl. 42 odst. 1 první věty třetí alternativy ve spojení s čl. 39 odst. 1 první alternativy, bodů 1 a 2 ve spojení s čl. 8 odst. 1 bodem 2 ve spojení s článkem 26 ve spojení s čl. 11 odst. 1 a 2 a čl. 15 odst. 2 ve spojení s § 1 bodem 13 Dopalnitelni razporedbi Naredba č. 9 ze dne 21. března 2015 o použití částečného opatření 4.1 „Investice do zemědělských podniků“ opatření 4 „Investice do hmotného majetku“ programu na rozvoj venkova pro období 2014–2020 a článku 60 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky zamítl financování žádosti společnosti „Delid“ EOOD o podporu s identifikačním číslem 16/041/0/02308 a předmětem investice „získání vybavení pro farmu s chovem hospodářských zvířat“ ve vesnici Manole v hodnotě 2 933 745 leva (BGN).
- 10 „Delid“ EOOD podala proti výnosu žalobu u Administrativen sad Plovdiv (správní soud v Plovdivu).

Podstatné argumenty účastníků původního řízení

- 11 Ve své žalobě podané k Administrativen sad Plovdiv uplatňuje „Delid“ EOOD tyto výtky: a) Izpalnitelen direktor na Daržaven fond „Zemedelie“ (výkonný ředitel Státního zemědělského fondu) nerozlišoval mezi činnostmi, kterou se prokazuje standardní produkce jako podmínka pro poskytnutí podpory v rámci částečného opatření 4.1. ve vztahu k žadatelce, a činnostmi, na kterou je žádána podpora. V projednávaném případě žadatelka prokazuje standardní produkci pomocí své činnosti chovu kachen v existujícím podniku, ale žádá o investice na jinou činnost, totiž na nový podnik pro chov výkrmných kachen na jiném pozemku. b) Po provedení investice bude společnosti uděleno povolení provozovat farmu s chovem hospodářských zvířat svým vlastním jménem a to není v rozporu s článkem 26 Naredba č. 9. c) „Delid“ EOOD dodala všechny nezbytné podklady, kterými jsou prokázány podmínky pro poskytnutí podpory týkající se žadatelky. Je registrovaná jako vlastník zemědělského podniku, byl předložen řádný dotazník, jakož i řádné referenční formuláře pro vlastníky zemědělských podniků a byla prokázána minimální standardní produkce podniku za hospodářský rok aktuální v okamžiku podání žádosti. d) Činnost v sektoru

chovu zvířat je prokázána odchovem a prodejem kachen v pronajaté farmě, přičemž i příslušná veterinární osvědčení, která povolují přesun kachen z farmy na farmu, znějí na jméno „Businesspark Manole“.

- 12 Izpalnitelen direktor na Daržaven fond „Zemedelie“ (výkonný ředitel Státního zemědělského fondu) uplatňuje následující skutečnosti: 1) Navrhovatelka v řízení o kasačním opravném prostředku nesplňuje nezbytné podmínky pro poskytnutí podpory podle čl. 8 odst. 1 bodů 2 a 3 písm. a) Naredba č. 9, protože nemá farmu s chovem hospodářských zvířat registrovanou na své jméno, ve které mohla v roce 2014 provádět chov. 2) „Delid“ EOOD uměle vytvořila podmínky pro získání finanční podpory ve smyslu článku 11 Naredba č. 9 tím, že spolu se společnostmi „Nik Food BG“ EOOD a „Promulard“ EOOD úmyslně koordinovala své jednání v rámci současně podaných žádostí o podporu pro tutéž činnost, a to vybavení podniku pro chov kachen, přičemž uvedené společnosti se s ohledem na horní hranici pro finanční prostředky v rámci částečného opatření 4.1, stanovenou v čl. 15 odst. 2 Naredba č. 9, pokusily rozdělit jeden projekt na tři zdánlivě menší, které leží v mezích způsobilých výdajů pro finanční podporu. 3) Správní akt byl vydán v souladu procesními i hmotněprávními předpisy.
- 13 Rozsudkem [nyní] napadeným u Varchoven administrativen sad zamítl Administrativen sad Plovdiv žalobu „Delid“ EOOD podanou proti výnosu Izpalnitelen direktor na Daržaven fond „Zemedelie“ (výkonný ředitel Státního zemědělského fondu) ze dne 10. července 2018. Při tomto právním závěru vycházel uvedený soud z toho, že napadený správní akt byl vydán věcně a místně příslušným orgánem, zákonem stanovenou písemnou formou, bez podstatných procesních vad a v souladu s hmotněprávními předpisy a účelem zákona.
- 14 Zaprvé Administrativen sad Plovdiv argumentuje, že předmětem projektu, jehož financování žalující společnost požadovala, byl chov kachen na farmě s chovem hospodářských zvířat, která není registrovaná na její jméno. Činnost byla vykonávána v pronajatých prostorech farmy s chovem hospodářských zvířat č. 4137-0362, která byla registrována na společnost „Businesspark Manole“.
- 15 Zadruhé Administrativen sad Plovdiv poté, co srovnal obsah předložených pachtovních smluv se společnostmi „Businesspark Manole“ OOD ze dne 15. května 2014 a se společností „Avispal“ OOD ze dne 14. dubna 2015, konstatoval, že „Delid“ EOOD si podle obou smluv pronajímala prostory v podniku pro chov prasat v Manole, který se nachází na pozemku 47086.608.1. Jak již bylo uvedeno, farma s chovem hospodářských zvířat č. 4137-0362 nacházející se na tomto pozemku je registrována na společnost „Businesspark Manole“ OOD, která je rovněž dodavatelkou kachen pro činnost navrhovatelky v řízení o kasačním opravném prostředku. Ve vztahu ke společnosti „Avispal“ OOD neexistují důkazní prostředky týkající se registrace farmy s chovem hospodářských zvířat.
- 16 Zatřetí, Administrativen sad Plovdiv má zato, že podle výsledných znaleckých posudků v oblasti účetnictví žadatelka prokázala uvedenou a zákonem stanovenou standardní produkci (článek 8 Naredba č. 9).

- 17 Připuštěné a prezentované veterinární znalecké posudky však vyvracejí věrohodnost uvedené hospodářské činnosti. Podle názoru veterinářů [vyslechnutých] jako znalci je v projednávaném případě úmrtnost zvířat netypická pro proces výroby a nakoupené množství krmiva je nedostatečné pro krmení zvířat.
- 18 Z uvedených důvodů má Administrativen sad Plovdiv zato, že minimální standardní produkce uváděná žadatelkou (chov 500 kachen v okamžiku podání žádosti) se jeví objektivně možná, avšak nebyl zjištěn nesporný chronologický vývoj podnik v období 2014–2015.
- 19 Tím, že Administrativen sad Plovdiv konstatoval jako nespornou skutečnost, že i jiné společnosti, mezi nimiž existují právní a faktické vazby, podaly žádosti o podporu na chov kachen na farmě, která je předmětem tohoto řízení, vycházel soud z toho, že pro konkurenční trh se jedná o netypické vztahy mezi žadatelkami.
- 20 Nakonec Administrativen sad Plovdiv shrnul, že základní překážka spočívá v tom, že žadatelka prokazovala minimální standardní produkci pro svůj podnik v době podání žádosti ve vztahu k registrované farmě s chovem hospodářských zvířat, zatímco se její budoucí investice pro tutéž činnost týkala jiné farmy.
- 21 Podle názoru tohoto soudu neumožňuje nedostatečná jasnost v tom, o kterou farmu s chovem hospodářských zvířat se jedná, zda je registrována a kdo je její vlastník, žádnou kontrolu nad hospodářskou činností žadatelky uvedenou v předloženém podnikatelském plánu. Porušení kogentní podmínky čl. 137 odst. 1 zákona o veterinární činnosti ve spojení s jeho čl. 137 odst. 6 a 8 a s článkem 26 Naredba č. 9 odůvodňuje legitimní zamítnutí financování žádosti o podporu ze strany správního orgánu.
- 22 Rozsudek Administrativen sad Plovdiv byl napaden u Varchoven administrativen sad a podléhá soudnímu přezkumu v řízení o kasační stížnosti.

Stručné vylíčení odůvodnění žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce

- 23 Varchoven administrativen sad se dosud zabýval několika spory v podobných případech. Předmětem sporu v těchto řízeních bylo [vždy] zamítnutí finanční podpory v rámci částečného opatření 4.1. „Investice do zemědělských podniků“ opatření 4 „Investice do hmotného majetku programu na rozvoj venkova na období 2014–2020, protože žadatelé nesplňovali podmínku stanovenou v čl. 8 odst. 1 bodu 2 Naredba č. 9/2015, podle níž minimální standardní produkce zemědělského podniku nesmí být nižší než ekvivalent 8 000 eur v leva (BGN). Krom toho nebyl dodržen článek 26 Naredba č. 9, podle kterého je třeba prokázat výkon chovatelské činnosti prostřednictvím registrace farmy s chovem hospodářských zvířat na jméno [žadatelů]. Ve vztahu k některým žadatelům byly i další důvody pro zamítnutí.

- 24 Přes existující vnitrostátní judikaturu týkající se zamítnutí žaloby jako neopodstatněné má předkládající soud pochybnosti ohledně výkladu článku 5 nařízení Komise (ES) č. 1242/2008 ze dne 8. prosince 2008 o založení klasifikačního systému pro zemědělské podniky ve Společenství (konsolidované znění platné od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2014), čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) č. 1307/2013 a článku 60 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008. Dochází k závěru, že jejich výklad je nezbytný pro rozhodnutí o kasační stížnosti, kterou projednává, protože ustanovení sekundárního práva Evropské unie vyžadují jednotný a totožný výklad použitelných ustanovení, a k tomu je příslušný Soudní dvůr Evropské unie.